

ORIENTERING

om franske forhold

Januar 2011

Kære læsere.

Hermed udsender jeg januarnummeret af ORIENTERING om franske forhold.

Jeg får stadig mange tilmeldinger til mit nyhedsbrev fra interesserede overalt i Frankrig og fra en række andre lande, herunder Danmark, og jeg er nu kommet op på at have omkring 1.000 abonnenter på mit nyhedsbrev. Det vidner om den store interesse der er for at blive orienteret om franske forhold, og at jeg med mit nyhedsbrev har ramt en række emner, som der har været et hidtil udækket behov for at få beskrevet. Den store tilslutning betyder også, at jeg kan udtale mig med betydelig vægt, når jeg henvender mig til myndighederne om franske forhold, ligesom de mange enkelthenvendelser betyder, at jeg kontinuerligt har føling med de problemer, som optager danskere i Frankrig.

Der er fremsat lovforslag i Folketinget om ændring af opsigelsesloven

Skatteministeren har den 26. januar 2011 fremsat et lovforslag i Folketinget om ændring af loven om opsigelse af overenskomsterne med Frankrig og Spanien. Lovforslaget har nummer L 122 og kan læses på Folketingets hjemmeside www.folketinget.dk.

Ved lovforslaget genindføres den overgangsordning, som også fremgik af den oprindelige lov om, at personer, som den 28. november 2007 boede i Frankrig, og som den 31. januar 2008 modtog dansk tjenestemandspension, kan fratrække franske skatter, som de skal betale af deres tjenestemandspension i de danske skatter, som de ligeledes skal betale af pensionen. De kommer altså til samlet at betale et beløb, som svarer til den danske skat af tjenestemandspensionen, og det er det beløb, som de hele tiden har skullet betale, også dengang da dobbeltbeskatningsoverenskomsten mellem Danmark og Frankrig endnu var i kraft. Denne ordning blev fjernet fra opsigelsesloven ved en lovændring i 2009 som følge af, at Frankrig havde bebudet selv at ville indføre en sådan mulighed for at give dobbeltbeskatningslempelse. Da de franske regler ikke kom til at omfatte pensioner, foreslås den oprindelige danske regel nu indført på ny.

Desuden indføres der skattefrihed til Danmark for piloter og kabinepersonale, der arbejder på de internationale ruter i den danske afdeling af SAS og har bopæl i Frankrig og i Spanien, så længe de pågældende bliver boende i dette land. Det er dog en forudsætning, at de var bosiddende i Frankrig eller i Spanien den 28. november 2007. Disse personalegrupper var kommet alvorligt i klemme som følge af bortfaldet af dobbeltbeskatningsoverenskomsterne, som gjorde at de nu skulle betale dansk skat af deres løn, selvom de hidtil før dobbeltbeskatningsoverenskomsternes

bortfald kun havde betalt fransk eller spansk skat. De blev derved ofre for en teknisk mangel ved kildeskatteloven, idet denne ikke forudser, at et internationalt luftfarts- eller skibsfartskonsortium kan have personer ansat i en afdeling i Danmark samtidig med at den effektive ledelse befinder sig udenfor Danmark. Det er netop tilfældet for SAS, og de upåregnede virkninger af denne tekniske mangel, der viste sig, da dobbeltbeskatningsoverenskomsterne blev opsagt, afhjælpes nu med lovforslaget, således at disse personalegrupper kommer ind under overgangsordningerne.

Jeg har haft en del kontakter til Skatteministeriet vedrørende det nye lovforslag og er også kommet med henstillinger om, at man fandt frem til en smidig løsning, når det drejer sig om, hvorledes man skal bære sig ad med at fratrække de franske skatter i de danske skatter af dansk tjenestemandspension. Det betyder, at man nu ifølge lovforslaget kan anmode om nedsættelse af den danske skat med de forventede franske skatter allerede ved forskudsregistreringen, så man undgår at skulle lægge skat ud, som man så senere skal anmode om at få refunderet. Desuden er det blevet præciseret, at den franske skat af tjenestemandspensionen skal beregnes med den samme procentsats som skatteyderens øvrige franske skatter efter et system, som skulle være foreneligt med det franske skattesystem. Det er min opfattelse, at lovforslaget hermed indfører en noget mere smidig ordning end den, som fremgik af den oprindelige lov.

Det er min forventning, at lovforslaget vil blive gennemført med et meget stort flertal i Folketinget. Sker dette inden den 1. april 2011, den dato hvor loven foreslås at skulle træde i kraft, vil både tjenestemandspensionister og SAS-personale kunne ansøge om efter denne dato at få tilbageført det beløb, som man siden den 1. januar 2009 har betalt for meget i skat til Danmark.

Henvendelse til Folketingets Skatteudvalg med opfordring om at indlede forhandlinger om nye dobbeltbeskatningsoverenskomster

Når det nuværende lovforslag er vedtaget og blevet til endelig lov, har såvel Danmark som Frankrig løst en række af de problemer, som er opstået for private ved, at dobbeltbeskatningsoverenskomsterne er blevet opsagt. Derimod er der fortsat en række uafklarede problemer for erhvervslivet med hensyn til dets aktiviteter i Frankrig og i Spanien. Et spørgsmål, som imidlertid fortsat ikke er blevet løst, er beskatningen af pensioner for danskere, som bor i (eller påtænker at flytte til) Frankrig, og som ikke er omfattet af overgangsreglerne i opsigelsesloven. Disse personer udsættes fortsat for dobbeltbeskatning, og for disse persongrupper er situationen fortsat helt fastlåst. Hverken Frankrig eller Danmark synes i øjeblikket villige til at tage nogen form for initiativ til at løse situationen for disse mennesker, og fra begge sider er det indstillingen, at det er den anden part, der bør tage initiativet, eller som bærer skylden for, at situationen er gået i hårdknude. Fra dansk side henviser man til, at det efter international praksis er bopælslandet og altså Frankrig, der skal give dobbeltbeskatningslempelse, og fra fransk side gøres det gældende, at landet sammen med Spanien hører til de to lande i Europa, som modtager flest udenlandske pensionister, og at man ikke kan acceptere, at disse skal kunne bo der uden at man får skatteindtægter fra dem samtidig med at man har udgifter for disse tilflyttere til hospitaler, ældreforsorg, velfærdsudgifter, veje og anlæg med videre.

Ingen af parterne vil altså give sig i konflikten, og derfor kan denne fortsætte i mange år. Muligvis lykkes det aldrig at nå frem til en ny dobbeltbeskatningsoverenskomst.

I et forsøg på at løse op for denne konflikt har jeg skrevet til Folketingets Skatteudvalg og til Skatteministeren og opfordret til, at det bringes under overvejelse at indlede forhandlinger om nye dobbeltbeskatningsoverenskomster med Frankrig og med Spanien, således at konflikten om pensionsbeskatningen løses på samme måde som det i sin tid skete under forhandlingerne med Portugal om en ny dobbeltbeskatningsoverenskomst. Danmark opsagde for en del år siden dobbeltbeskatningsoverenskomsten med Portugal med henblik på at kunne beskatte danske pensionsudbetalinger, og efter nogle år uden dobbeltbeskatningsoverenskomst tog Portugal initiativet, og der blev på kort tid afsluttet aftale om en ny dobbeltbeskatningsoverenskomst, hvor man "delte i porten", således at Portugal beskattede pensionerne med portugisisk skat og Danmark beskattede pensionerne men gav mulighed for, at man kunne fratrække den portugisiske skat i den danske skat efter en metode, der kaldes for "omvendt credit". Og pensionisterne, der boede i Portugal, undgik derefter at blive dobbeltbeskattede.

Min henvendelse til Folketingets Skatteudvalg er vedhæftet til dette nummer af ORIENTERING.

Klage til EU-kommissionen over at Frankrig og Danmark dobbeltbeskatter danske pensionister i Frankrig

Som omtalt i decembernummeret fra 2010 af ORIENTERING arbejdes der i øjeblikket på en klage til EU-kommissionen for ad denne vej at forsøge at få EU til at intervenere i konflikten. Det er både Danmark og Frankrig, der er årsag til, at man udsættes for dobbeltbeskatning, og derfor vil klagen blive indgivet mod begge lande med henblik på at få de to lande til at fjerne den opståede dobbeltbeskatning.

Borgerne i EU er beskyttet af de europæiske rettigheder om uhindret at kunne flytte til andre EU-lande, og en dobbeltbeskatning kan derfor være en alvorlig hindring for at kunne udøve denne ret. Desuden har begge de to lande indgået internationale aftaler både indenfor EU og indenfor OECD, hvor de har accepteret at tilstræbe om nødvendigt at undgå, at borgerne i medlemslandene udsættes for dobbeltbeskatning.

Det er den danske advokat Bertil Jacobi fra Roskilde, der sammen med den svenske juraprofessor fra Lund, Carl Michael von Quitzow står for udarbejdelsen af denne klage til EU, og der er nu kommet tilstrækkelig tilslutning til klagen til at denne kan gennemføres. Der indsamles for øjeblikket materiale til brug for klagen, og denne ventes indgivet i løbet af den nærmeste fremtid.

Til brug for klagen er der behov for at kunne fremkomme med konkrete eksempler på personer, som er blevet ramt eller vil blive ramt af dobbeltbeskatning, enten fordi de allerede bor i Frankrig og betaler dobbelt skat af deres pensioner, fordi de har eller har haft planer om at flytte til Frankrig og derved vil komme til at betale dobbelt skat af deres pensioner, fordi de allerede bor i Frankrig og vil komme til at betale dobbelt skat af deres pensioner, når disse kommer til udbetaling, eller fordi de som franskmænd bor i Danmark og ikke kan flytte tilbage til deres fødeland som pensionister uden at blive dobbeltbeskattet af deres pensioner, eller fordi de i øvrigt er blevet fanget af opsigelsen af dobbeltbeskatningsoverenskomsten mellem Danmark og Frankrig.

Personer blandt mine læsere, som på denne måde er blevet ramt, må gerne fortsat give sig til kende og beskrive deres situation i en henvendelse til advokat Bertil Jacobi på bj@tvc.dk. Man må gerne samtidig sætte mig på som modtager af mailen på adressen Klaus.Vilner@wanadoo.fr.

De modtagne oplysninger vil blive behandlet fortroligt, og de pågældendes navne og øvrige personlige oplysninger vil kun blive videregivet efter accept fra den, som har givet indberetningen.

Forhøjelse af skattesatser i Frankrig

I forbindelse med vedtagelsen af den franske finanslov for 2011 sidst på året 2010 er der sket visse forhøjelser af de franske skattesatser.

Den franske indkomstskat (impôt sur les revenus), der har en progressiv skatteskala, som hidtil har haft en top på 40 % af indtægten, er blevet hævet med et procentpoint, således at den højeste skattesats nu er 41 % af indkomsten, såfremt denne overstiger 70.830 euros.

For den franske formueskat (ISF) er fribeløbet pr. 1. januar 2011 hævet fra 790.000 euros til 800.000 euros, og den progressive skatteskala går nu fra 0,55 % af formuer over på 800.000 euros og derover op til 1,80 % af den del af formuen, som overstiger 16.790.000 euros for de lykkelige formueejere, der har så store formuer.

Satserne for prélèvements sociaux er også blevet hævet fra 12,1 % til 12,3 % og består nu af

CSG (Contribution Sociale Généralisée), 8,2 %

CRDS (Contribution pour le Remboursement de la Dette Sociale), 0,5 %

PSCA (Prélèvement Social et Contributions Additionnelles), 2,5 %, og

RSA (Revenu de Solidarité Active), 1,1 %.

Satserne for avanceskat (taxe de plus-value) ved afhændelse af fast ejendom (bortset fra den primære bolig) og af værdipapirer er blevet hævet til 19 % af kapitalvindingen.

Endvidere er der en tendens i Frankrig til, at der pålægges prélèvements sociaux på nye områder, der hidtil har været skattefrie. Det gælder f. eks. fribeløbet indenfor hvilket værdipapirer kan afhændes uden at der skal erlægges avanceskat, men hvor man for fremtiden skal betale sociale skatter på 12,3 % af hele avancen uden noget bundfradrag.

Som et andet område henvises til nedennævnte indlæg fra advokat Max Klinker om et lovforslag, som er undervejs, og hvor det påtænkes at pålægge prélèvements sociaux på avancen ved afhændelse af den primære bolig i Frankrig, selvom der fortsat ikke er planer om at beskatte avancen ved afhændelse af den primære bolig med fransk avanceskat.

Skat på salg af helårsbolig

Af Max Ulrich Klinker, advokat og avocat

Den franske regering har gennem nogen tid drøftet beskatning ved salg af helårsboliger (*résidences principales*). Som formentlig bekendt er det nu udelukkende salg af ferieboliger (*résidences secondaires*), der beskattes. Under forhandlingerne for dette års finanslov (2011), som blev vedtaget ultimo november 2010, var beskatning af helårsboliger til diskussion i form af sociale afgifter på 12,3 %. Til gengæld er almindelig fransk kapitalvindingsskat (19 %), ikke med i diskussionerne.

Sidstnævnte er den skat, som bosatte i Frankrig eller inden for EU i øvrigt betaler ved salg af fritidsbolig.

For danskere permanent bosat i Frankrig kan en lov få drastisk indflydelse på provenuet.

Hvis man til eksempel har købt en fast ejendom for 800.000 Euros for ti år siden, som nu kan sælges til en værdi af 1.800.000 Euros, skal der erlægges (for enkelthedens skyld medtages ikke fradragsberettigede udgifter her), 12,3 % af 1.000.000 Euros – eller 123.000 Euros i direkte afgift.

En legal løsning for at minimere denne afgift vil være, i god tid inden et ejendomssalg, at skøde ejendommen over til et SCI (*Société Civile Immobilière*) med den aktuelle handelsværdi (i eksemplet 1.800.000 Euros). Hvis ejerkredsen i SCIet er den samme som dem, der ejer ejendommen i eget navn, vil transaktionsafgifterne kun være små 3 % eller ca. 54.000 Euros i modsætning til almindelige ejendomshandlers transaktionsafgifter på ca. 7 %.

Man skal notere sig, at der *ikke* er sociale afgifter pålagt ved netop et sådan ejerskifte til SCI. Heller ikke kapitalvindingsskat.

Sælges ejendommen efterfølgende på det frie marked til 1.800.000 Euros er der overhovedet ingen sociale afgifter at skulle betale, idet ejendommens værdi i SCIet danner det beskatningsmæssige grundlag. Måtte det i en salgssituation endda gå så godt, at prisen bliver 2.000.000 Euros, skal man som sælger kun betale sociale afgifter (12,3 %) af 200.000 Euros svarende til 24.600 Euros – og ikke af 2.000.000 (minus oprindelig købspris).

Det turde være åbenlyst, at en besparelse vil være ganske anselig.

For nærværende er det uvist *om* og *hvornår* en lov gennemføres.

Cabinet Klinker - Cabinet d'Avocats

13, Boulevard Gambetta

06000 Nice

FRANCE.

Krav om energiattest ved salg af boliger i Frankrig

Ligesom det er tilfældet i Danmark skærpes i disse år kravene i Frankrig til den dokumentation, som en sælger skal fremlægge, når han vil stille sin bolig til salg.

I Danmark er der som bekendt indført bestemmelser om, at man skal fremlægge en tilstandsrapport og et energimærke for ejendommen inden den sælges, og noget lignende er under vejs i Frankrig.

Der gælder allerede regler om, at man skal dokumentere forekomst af asbest, termitter, bly samt naturrisici så som mulighed for oversvømmelse og tekniske risici ved ejendommen.

Men nu er der tillige indført bestemmelser om, at man skal fremskaffe en attest for ejendommens energimæssige tilstand, en såkaldt DPE-attest. DPE står for Diagnostic Performance Energétique.

Alle bygninger, der er til salg eller stilles til salg efter den 1. januar 2011, skal have en sådan DPE-attest, når det gælder bygninger til beboelse, og ejendommens energimærke skal fremgå af salgsoptillinger og annoncer over ejendommen. Disse ejendomme skal altså have et energimærke på samme måde som det hidtil har været tilfældet ved salg af køleskabe, vaskemaskiner og lignende. Bygninger, der anvendes til landbrug, håndværk og industri, er dog undtaget, og det samme gælder selvstændige bygninger på under 50 kvadratmeter, bygninger til midlertidig anvendelse og bygninger uden varmeinstallation samt udhuse og lignende.

Attesten skal give en beskrivelse af bygningens energimæssige tilstand og give en beskrivelse af foranstaltninger, der vil kunne forbedre ejendommens energimæssige tilstand med hensyn til isolering og forbedring af varme- og varmtvandsinstallationer.

Energimærket er beregnet til at vejlede potentielle købere om ejendommens energimæssige tilstand og om foranstaltninger, der vil kunne reducere ejendommens forbrug af energi til opvarmning og varmt vand. Der er dog ingen pligt for en køber til at gennemføre de anbefalede forbedringer.

Fransk statsborgerskab

Når man bor i Frankrig, opstår spørgsmålet, hvorledes man bærer sig ad med at opnå fransk statsborgerskab.

I Frankrig meddeles fransk statsborgerskab ved dekret, og man skal gennem en omfattende procedure for at kunne opnå fransk statsborgerskab. Den tager typisk omkring et år. Proceduren er dog ikke helt så besværlig som i Danmark, hvor dansk statsborgerskab eller indfødsret, som det også kaldes, skal meddeles ved en lov, som vedtages i Folketinget på samme måde som alle andre love.

Man skal henvende sig til sit lokale "Préfecture", hvis man ønsker at ansøge om fransk statsborgerskab. Der vil man normalt få en skriftlig vejledning om, hvad man skal gøre, og hvilke dokumenter man skal fremskaffe. I øvrigt vil præfekturet vejlede en igennem processen.

Hovedbetingelserne er,

- a) At man har haft fast bopæl i Frankrig i en årrække,
- b) At man kan dokumentere at være i besiddelse af tilstrækkelige ressourcer til at kunne klare sig selv,
- c) At man kan fremvise en "rimeligt" ren straffeattest,
- d) At man kan dokumentere ved afholdelse af en sprogprøve, at man behersker det franske sprog,
- e) At man kan dokumentere ved afholdelse af endnu en prøve, at man har tilstrækkeligt kendskab til fransk kultur, historie og samfundsspørgsmål, og

- f) At man kan fremlægge dokumentation for aflagt militærtjeneste i det land, man flytter fra.

Har man opnået fransk statsborgerskab, kan man få udstedt et fransk pas eller identitetsbevis, og man får ret til at stemme ved franske valg. Man kan ikke udvises fra Frankrig men har tværtimod ret til at indrejse i Frankrig og bosætte sig der og søge arbejde der. Dette sidste kan man dog normalt også som statsborger i et andet EU-land, men statsborgerskab i det land, som man er bosiddende i betragtes af mange som bevis for, at man er ligestillet med landets egne borgere og derfor som en vej til at blive fuldt integreret i det samfund, som man er flyttet til.

Det er dog værd at bemærke sig, at Danmark ikke accepterer dobbelt statsborgerskab, og at man, hvis man er dansk statsborger, vil få fjernet sin danske indfødsret, såfremt man ansøger om og får bevilget statsborgerskab i et andet land.

Derved adskiller Danmark sig fra de fleste andre lande, idet næsten alle lande i Europa efterhånden har fået indført regler om adgang til at kunne opnå dobbelt statsborgerskab enten fuldt ud eller i begrænset omfang. Mere end 90 % af borgerne indenfor EU kan derfor opnå dobbelt statsborgerskab.

Der har i de seneste år været gjort forsøg på at ændre lovgivningen i Danmark, således at det skulle blive muligt at opnå dobbelt statsborgerskab, men alle forsøg herpå er hidtil mislykkedes, først og fremmest som følge af rabiatt modstand fra Dansk Folkepartis side som følge af dette partis fremmedfrygt, og da dette parti udgør en del af regeringens parlamentariske grundlag, støtter regeringspartierne ikke disse forsøg.

Vi er altså i en situation, hvor Danmark for det første har verdens strengeste procedure for at få indført adgang til at kunne stemme ved danske valg for danske statsborgere i udlandet, fordi der dertil kræves en ændring af grundloven.

Men dertil har man også en bastant modstand mod, at det bliver muligt at opnå f. eks. fransk statsborgerskab, så man kan få adgang til at stemme ved franske valg, idet man så får sit danske statsborgerskab frataget.

Denne dobbelte restriktion gør, at danske statsborgere, der bor i Frankrig er underkastet en dobbelt restriktion, som gør, at man ingen stemmeret har overhovedet bortset fra ved kommunalvalg i den kommune, som man bor i og til valg til EU-parlamentet. Det er det, som er blevet betegnet som "det demokratiske underskud". Valgretten til disse to organer er imidlertid fastsat af EU, og denne valgret er det derfor ikke muligt at fratage danskere i udlandet.

Artikler om oprettelse af fordelsægtepagt eller af et ejendomsinteressentskab i Frankrig for at lette arvefaldet til sine efterladte

Når man bor i Frankrig eller har en fast ejendom i Frankrig, skal behandlingen af hvad man efterlader sig, når man dør, behandles efter fransk ret. Og fransk ret er på dette område ganske meget anderledes end dansk ret. Man kan altså komme ud for, at ens dødsbo skal behandles efter helt andre regler end dem man er vant til fra Danmark. Man kender i Frankrig ikke til uskiftet bo, og den efterlevende ægtefælle tilgodeses i konflikt med børnene i langt mindre omfang i Frankrig end i Danmark. Man har ikke noget egentligt "dødsbo", og det er notaren, som varetager de opgaver, som normalt i Danmark ville være henlagt til skifteretten.

Bor man i Frankrig, indgår ens faste ejendom i Danmark desuden også i den franske formue, som fordeles under medvirken af den franske notar.

For mange kan disse regler vise sig at være uhensigtsmæssige, og det er da også muligt at foretage dispositioner, som gør, at man kan gennemføre et arvefald efter regler, som i langt højere grad nærmer sig til de danske. Man kan på denne måde f. eks. gennemføre noget, som nærmer sig til hensiddende i uskiftet bo. Det kan man gøre ved den såkaldte "fordelsægtepagt" eller "communauté universelle", forudsat at man kun efterlader sig fællesbørn. Men man kan også oprette et ejendomsinteressentskab, et såkaldt Société Civile Immobilière, som også er egnet til at lette og billiggøre arvefaldet.

Jeg har bedt advokaterne Max Ulrich Klinker i Nice og Ann-Sofie Kold Christensen i Roskilde, som til dagligt beskæftiger sig med rådgivning af klienter om disse spørgsmål, om at beskrive disse spørgsmål i to artikler, som er vedhæftet til dette nummer af ORIENTERING om franske forhold.

Har man ikke fået løst sine arvespørgsmål, vil det være en god ide at søge professionel vejledning derom. Udgiften hertil kan være givet godt ud, så man sikrer sig mod ved ens død at stå med problemer, som det til den tid kan være besværligt og dyrt at få løst.

PAL-skatten

Jeg har i den seneste tid modtaget flere forespørgsler om fritagelsen for at skulle betale PAL-skat af sine pensionsordninger i Danmark og om at gentage oplysningerne om reglerne.

I sommeren 2007 blev reglerne for betaling af pensionsafkastskat (PAL-skat) i Danmark ændret, således at skatten blev overført fra institutniveau til individniveau. Det betyder, at det ikke længere er penge- eller pensionsinstituttet, som det påhviler at betale afkastskatten før afkastet tilskrives pensionsordningen, men at skattepligten overføres til den enkelte pensionsberettigede.

Er man bosiddende og fuldt skattepligtig i Danmark, vil man ikke opleve de store ændringer i praksis, for det er fortsat penge- eller pensionsinstituttet, som indbetaler avanceskatten for den pensionsberettigede. Og som fuldt skattepligtig i Danmark har man ikke mulighed for at opnå skattefritagelse for betaling af PAL-skatten.

Men er man bosiddende i udlandet og ikke fuldt skattepligtig til Danmark, bevirker denne ændring, at man med virkning fra den 1. januar 2010 har mulighed for at blive fritaget for betaling af PAL-skatten. Man undgår derved, at penge- eller pensionsinstituttet tilbageholder 15 % af det årlige afkast af ens pensionsordninger og betaler det til Skat, og alt andet lige skulle dette medføre en højere udbetaling af pensionen. Fritagelsen får tidligst virkning for den PAL-skat for året 2010, som skal indbetales til Skat i januar 2011.

Man skal ansøge Skat om skattefritagelse for hvert enkelt penge- eller pensionsinstitut, hvor man har pensionsopsparing, og man skal ansøge om skattefritagelse for PAL-skatten selvom man allerede har skattefritagelse vedrørende andet fra Skat.

Ansøgningen om skattefritagelse skal afgives på en særlig blanket ved navn "Pensionsberettiget – Ansøgning om, at mit penge- eller pensionsinstitut fritages for at indeholde og indbetale pensionsskat". Den har nummer 07.058 og kan rekvireres på Skats hjemmeside www.skat.dk under borger/formular.

Blanketten skal udfyldes med oplysninger om de danske penge- og pensionsinstitutter, hvor man har pensionsordninger, og sendes til Skattecenter Maribo, Postboks 129, 4930 Maribo, som står for udstedelse af skattefritagelseserklæringerne.

Ofte vil skattecentret anmode om også at få tilsendt en attestation af bopæls- og skatteforhold. Den har nummer 02.036, og den kan ligeledes rekvireres på www.skat.dk. Erklæringen skal afgives af det skattecenter (centre des impôts) i Frankrig, som man er tilknyttet. Det er ikke tilstrækkeligt, at den attesteres af det lokale kommunekontor (mairie eller hôtel de ville).

Man vil derefter fra Skat modtage en skattefritagelseserklæring, som man skal sende til hvert enkelt af de penge- og pensionsinstitutter, hvor man har pensionsordninger.

Man kan dog ikke opnå skattefritagelse for betaling af PAL-skat af ordninger i ATP, i Lønmodtagernes Dyrtidsfond eller i enkelte andre ordninger.

PAL-skatten for året 2010 er allerede indbetalt til Skat af penge- eller pensionsinstituttet i januar måned 2011. Det er dog alligevel muligt rent lovteknisk at få overskuddet tilbageført til pensionsordningen i penge- eller pensionsinstituttet, såfremt dette er villigt til at medvirke dertil. Der gælder nemlig en treårig frist for forældelse af tilbagesøgningskravet.

Man skal i denne situation anmode penge- eller pensionsinstituttet om at rette henvendelse til Skat og anmode om at få den indbetalte skat af pensionsordningen tilbageført.

Sidespring

Telefonen i soveværelset ringer, og hun tager den og siger "OK, elskede, det er helt i orden. Mor dig godt".

Manden ved siden af hende i sengen spørger: "Hvem var det?"

Hun svarer: "Det var såmænd bare min mand. Han ville sige, at han kom senere hjem i aften, fordi han sad og spillede kort sammen med dig og nogle andre af sine venner."

Husk at give meddelelse, hvis du får ny e-mail adresse

Jeg har måttet slette nogle af mine abonnenter fra mit register, fordi jeg ikke længere kan komme i forbindelse med dem. Formentlig har de fået ny e-mail adresse. Derfor skal jeg bede om, at man oplyser det til mig på Klaus.Vilner@wanadoo.fr, hvis man får ny e-mail adresse.

Der er også nogle enkelte, som er tilmeldt med to forskellige e-mail adresser. Hvis de pågældende ikke ønsker at modtage to mails med ORIENTERING, beder jeg om at få oplyst per e-mail, hvilke der er deres nuværende e-mail adresser, og hvilken af disse der ønskes slettet.

Med venlig hilsen

Klaus Vilner

Orientering om franske forhold er et uafhængigt informationsbrev, som udsendes efter behov. Jeg vil deri forsøge at belyse emner, som kan have generel interesse for danskere, der bor i Frankrig. Informationsbrevet sendes gratis og uden forpligtelser af nogen som helst art som e-mail til enhver, der fremsætter anmodning derom på Klaus.Vilner@wanadoo.fr. Desuden offentliggøres det på Danskere i Toulouse's hjemmeside "<http://danskereitoulouse.wordpress.com>". Ønsker man at afmelde informationsbrevet, bedes dette meddelt på samme e-mailadresse.

Indholdet må ikke betragtes som individuel rådgivning, og selvom det tilstræbes at oplysningerne er rigtige, påtager jeg mig intet ansvar for urigtige, ufuldstændige eller manglende oplysninger.

Enhver, der modtager orienteringen, er velkommen til at komme med supplerende oplysninger, med synspunkter eller med kommentarer til de emner, der behandles i informationsbrevet, eller med ønsker om emner, som ønskes belyst.